

В баре, ресторане, кафе - **In a bar, restaurant, cafe**

Привет! Подходи к стойке! - **Hi! Belly up!**

Ты что, ждешь своих чаевых? - **Waiting for your tip, huh?**

А на чай? - **What about beer?**

Сдачи не надо - **Keep the change**

Здесь полно желающих поесть и выпить надурняк - **There's a lot of folks around lager to freeload**

Принеси мне чего-нибудь покрепче, детка - **Get me some hard liquor, bade**

Я голоден как волк - **I'm as hungry as a camel**

Приятель, эта пицца (бутерброд, салат, соленый огурец, дратва) как раз то, что надо - **Man, this pizza (doubledecker, salad, pickle, eats) is just the ticket**

Опять на обед эта тошнотина? - **Are we going to have this glop for dinner again?**

Приходи. Приговорим бутылочку-другую и несколько чизбургеров - **Come over. We'll kill a bottle or two and some cheeseburger to follow**

Глотай свой бутерброд! - **Down your sandwich!**

Ах, это просто объеденье! - **Oh, this cake is just delight!**

Вкуснятина! - **That's delight!**

Давай купим коробку чипсов (сыра, колбасы, конфет, бананов, ананасов) и наедемся - **Let's get a box of chips (cheese, sausage, sweets, bananas, pine-apples) and blimp out**

О'кей, ребята, на посошок и мы пошлепали - **Ok, pals, one more for the road and we'll go**

Я сыт по горло - **I'm pigged out**

По-моему, я переел! - **I guess I've blimped out!**

Я всегда пью неразбавленный джин (виски, водку) - **I always take my gin (whiskey, vodka) naked**

Пора перекусить - **Time to have a bite**

Время чего-нибудь пожевать - **Time to chuck something**

Я возьму в дорогу несколько бутербродов - **I'll have some dagwood to go**

Это наше фирменное блюдо - **That's the specialty of the house**

Давай возьмем комплексный обед - **Let's get a fixed menu**

Это входит в стоимость обеда - **That's in the menu**

За это нужно платить отдельно - **That's a la carte**

Я подрабатывал вышибалой в одной забегаловке - **I used to be a bouncer in some gine dive**

Вышвырните отсюда этого парня - **Give that chap the bum's rush**

Где здесь женский туалет? - **Where's the lady's room?**

Где здесь мужской туалет? - **Where's the John? Where's the Jake?**

Он завсегдатай этого бара - **He frequents this gin mill**

Эй, где здесь наливают? - **Hey, where's the gin palace?**

Это наша точка. Мы здесь собираемся после работы - **That's our hangout. We gather there after work**

Я угощаю! - **I spring for it!**

Мне, пожалуйста, один неразбавленный - **I'd like a short one, please**

Только не пиво - **No beer for me**

Вчера меня здесь обсчитали - **I was skinned yesterday**

Не пытайся уйти, не заплатив - **Don't try to skip out**

О'кей, заглатывай поскорее свой обед (ужин, завтрак, кофе) и пошли - **Ok, scarf out your lunch (dinner, breakfast, java) and let's dash**

У нас есть кофе, сыр, фрукты и все, что только вы хотите - **We've got coffee, cheese, fruit and you name it**

Аж слюнки текут! - **I can see it!**

Плесли мне тройную порцию - **A triple for me**

Я бы не отказался от чашки кофе, чая - **I won't wind a cup of coffee, tea**

У вас есть сладкая водичка - **Have you got any soft drinks?**

Дайте что-нибудь запить - **Give me something to follow it**

Чем могу служить? - **May I help you?**

Что будете пить? - **What's yours?**

Что ты берешь? - **What's your choise?**

Мне самую малость - **Just a smidgen for me**

Присоединяйся, выпьем! - **Join me for a smile!**

Я тут знаю один нехилый ресторанчик - **I know a snazzy restaurant over there**

Я на диете - **I'm on a diet**

Пища - Meals

portwine - портвейн

dressing [dresir] - приправа

refreshments - прохладительные напитки

to have (to take) coffee (tea) - пить кофе (чай)

to make coffee (tea) - готовить, варить кофе

strong coffee - крепкий кофе

weak [wi:k] coffee - слабый кофе

black coffee - черный кофе

white coffee = coffee with milk - кофе с молоком

to have breakfast - завтракать

to have lunch - второй раз, завтракать, обедать (днем)

to have dinner - обедать (вечером)

to have supper - ужинать

a three-course dinner - обед из трех блюд

for the sweet - на сладкое

for table d'hote [ta:bl daut] - дежурные блюда

a la carte [ka:t] - порционные блюда

soup [su:p] - первое блюдо

cabbage soup - щи

clear soup - бульон

What would you like? - Что бы вы хотели?

Would you like to see the menu? - Вы хотите посмотреть меню?

Would you like to see the wine-list? - Вы хотите посмотреть карту вин?

Would you like anything to start with? - С чего вы хотите начать?

Where would you like to sit? - Где бы вы хотели сидеть?

What would you like to drink? - Что вы хотите пить?

What kind of dressing would you like? - Какую приправу вы хотите?

Are you ready to order now? - Вы готовы заказывать?

May I take your order? - Могу я принять ваш заказ?

What are you going to eat? - Что вы будете кушать?

And to follow? - А затем?

I'd like ... Я хотел бы ...

I prefer ... Я предпочитаю ...

I don't like fish. - Я не люблю рыбу.

I don't eat meat. - Я не ем мясо.

Would you bring me ... ? - Принесите мне, пожалуйстаJ\$__0C__PM, ...

Anything else you wish? - Что-нибудь еще желаете?

Nothing more, thank you. - Больше ничего, спасибо.

How much is the bill? - Какой счет? Сколько платить по счету?

How much do I owe (ou) you? - Сколько я вам должен?

Please, have the bill ready. - Приготовьте счет, пожалуйста.

I'll pay the bill. - Я заплачу.

Pass me the salt, please. - Передайте мне соль, пожалуйста.

Don't order fish for me. - Не заказывайте мне рыбу.

Let's have some fish for a change. - Давайте возьмем рыбу для разнообразия.

We don't serve wine here. - Мы не подаем вино здесь.

I'd like to try the steak. - Я хочу попробовать мясо.

We need another napkin. - Нам нужна еще одна салфетка.

Is this a Russian dish? - Это русское блюдо?

It's very tasty. - Это очень вкусно.

Help yourself to ... - Берите, угощайтесь ...

It's to you ... - За вас.